



8889190002606

**DODATOK Č. 2 K ZMLUVE Č. 40-000151999PO2019**

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

**Čl. I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):**

<b>Obchodné meno:</b>	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
<b>Sídlo:</b>	Komenského 50, 042 48 Košice	<b>Právna forma:</b>	Akciová spoločnosť
<b>Obchodný register:</b>	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
<b>IČO:</b>	36570460	<b>IČ DPH:</b>	SK 2020063518
		<b>DIČ:</b>	2020063518
<b>V zastúpení:</b>	Ing. Červeňák Marián	riaditeľ závodu MI	
<b>Bankové spojenie (IBAN):</b>	SK92 0200 0000 0029 7651 8951		
<b>Závod:</b>	Michalovce		
<b>Adresa závodu:</b>	P. O. Hviezdoslava 50, 071 01 Michalovce		

**2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):**

<b>Obchodné meno:</b>	Obec Trhovište		
<b>Sídlo:</b>	Tichá 121, 072 04 Trhovište	<b>Právna forma:</b>	
<b>Obchodný register:</b>			
<b>Číslo obchodného partnera:</b>	2000000444	<b>Identifikátor:</b>	4490020822
<b>IČO:</b>	325899	<b>DIČ:</b>	2020742636
<b>V zastúpení:</b>	Miloš Dolinič, splnomocnenec		

**Čl. II.**

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 40-000151999PO2019 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 10.12.2019 a samostatný zoznam príloh.

**Čl. III.  
Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú  
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.  
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.  
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.  
V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jeho zverejnení.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci **súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov** predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Štefančíková Mária

Michalovce, dňa 31.12.2019

Michalovce, dňa 31.12.2019

VÝCHOBOŠLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ a.s.

OBEC TRHOVÁ

.....  
Miloš Dolinič,  
splnomocnenec  
Kupujúci

.....  
Ing. Červeňák Marián  
Predávajúci



**Zoznam príloh zo dňa 10.12.2019  
k zmluve č. 40-000151999PO2019**

- Príloha č. 1 zo dňa 21.05.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019
- Príloha č. 2 zo dňa 21.05.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019
- Príloha č. 3 zo dňa 21.05.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019
- Príloha č. 4 zo dňa 21.05.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019
- Príloha č. 5 zo dňa 21.05.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019
- Príloha č. 6 zo dňa 10.12.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019**
- Príloha č. 7 zo dňa 21.05.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019
- Príloha č. 8 zo dňa 21.05.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019
- Príloha č. 9 zo dňa 21.10.2019 k zmluve č. 40-000151999PO2019

Príloha	Dátum	Príloha	Dátum
1	21.05.2019	1	21.05.2019
2	21.05.2019	2	21.05.2019
3	21.05.2019	3	21.05.2019
4	21.05.2019	4	21.05.2019
5	21.05.2019	5	21.05.2019
<b>6</b>	<b>10.12.2019</b>	<b>6</b>	<b>10.12.2019</b>
7	21.05.2019	7	21.05.2019
8	21.05.2019	8	21.05.2019
9	21.10.2019	9	21.10.2019

Miloš Dolinič,  
splnomocnenec  
Kupujúci (podpis)

Ing. Červeňák Marián  
Predávajúci (podpis)

Identifikácia odberného miesta				
1. Číslo odberateľa:	2000000444	2. Identifikátor:	4490020822	
3. Číslo odberného miesta:	4000024478			
4. Adresa odberného miesta:	Trhovište 121, 072 04 Trhovište			
5. Dodávka vody z verejného vodovodu:	áno			
6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	áno			
7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	nie			
8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:	nie			
9. Vykonávanie odpočtov:	štvrtročne			
10. Charakter/účel prevádzky:	Obecné, mestské a miestne úrady			
11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:	smernými číslami vody			
12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
a) verejný vodovod (spôsob určenia):	vodomer			
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):	-			
c) iné zdroje (spôsob merania):	-			
13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m <sup>2</sup> )	Súčiniteľ odtoku $\psi$	Redukovaná plocha Sr	
A	0	0,9	0	
B	0	0,4	0	
C	0	0,05	0	
Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> :			0	
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			0	
14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:				
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka	
15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:				
16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:				
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s <sup>-1</sup> )	Prekročené ukazovatele:			
	CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK <sub>5</sub> (St)	pH	
	0 – 5	2 %	4 %	12%
	viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
	viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%	

**17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:**

Množstvo vody využívané vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) 0 m<sup>3</sup>/jednotka výrobku
- b) 0 %
- c) 0 m<sup>3</sup>/rok
- d) 0 m<sup>3</sup>/mesiac

**18. Poznámky:**

-